

*Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur  
et de la Coopération au Développement*

Appel n° 38/72. Recrutement d'un conseiller spécial auprès du Ministère des Transports et des Communications au Pérou, p. 9362. — Appel n° 42/72. Recrutement d'un médecin anesthésiste pour la République rwandaise, p. 9362.

*Ministère de la Justice*

Sommaire du *Journal officiel des Communautés européennes* du 12 août 1972, n° C 87 et L 184; du 15 août 1972, n° L 185, et du 16 août 1972, n° L 186, p. 9363.

*Ministère de l'Emploi et du Travail*

Dépôt de conventions collectives de travail, p. 9366.

*Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en  
Ontwikkelingssamenwerking*

Oproep nr. 38/72. Aanwerving van een bijzonder adviseur bij het Ministerie van Vervoer- en Verkeerswezen in Peru, bl. 9362. Oproep nr. 42/72. Aanwerving van een geneesheer-anesthesist voor de Republiek Rwanda, bl. 9362.

*Ministerie van Justitie*

Inhoud van het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* van 12 augustus 1972, nrs. C 87 en L 184, van 15 augustus 1972, nr. L 185, en van 16 augustus 1972, nr. L 186, bl. 9363.

*Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid*

Neerlegging van collectieve arbeidsovereenkomsten, bl. 9366.

**LOIS, DÉCRETS,  
ARRÊTÉS ET ACTES DU GOUVERNEMENT**

**SERVICES DU PREMIER MINISTRE,  
MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE LA FAMILLE  
ET MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL**

**11 AOUT 1972. — Arrêté royal stimulant l'emploi  
de handicapés dans les administrations de l'Etat**

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous présents, et à venir, Salut.

Vu l'article 66. alinéa 2, de la Constitution;

Vu la loi du 16 avril 1963 relative au reclassement social des handicapés, notamment les articles 20 et 21;

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, modifié notamment par les arrêtés royaux du 16 mars 1964 et 17 septembre 1969;

Vu l'arrêté royal du 1er décembre 1964 relatif à la vérification des aptitudes physiques requises des candidats à certains emplois publics;

Considérant que certains emplois dans les administrations de l'Etat peuvent être confiés à un candidat handicapé, si nécessaire après l'adaptation du poste de travail à son handicap;

Considérant que leur handicap physique ou mental constitue une gêne sérieuse pour ces candidats en cas de participation à un concours de recrutement; qu'il s'avère en conséquence indispensable d'adapter les règles de recrutement;

Considérant que l'accès des handicapés aux emplois dans les administrations de l'Etat peut être stimulé par la suppression de la limite d'âge;

Considérant qu'en vertu de la situation spéciale de chaque handicapé le stage doit faire l'objet de garanties particulières;

Considérant que la nomination à un nouveau grade voire un transfert doivent être compatibles avec les moyens physiques et mentaux du handicapé et qu'un examen médical préalable est dès lors souhaitable aussi bien dans l'intérêt du handicapé lui-même que dans celui du service;

Vu l'avis du Comité général de consultation syndicale;

Vu l'avis du Fonds national de reclassement social des handicapés;

Vu la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat, notamment l'article 2, alinéa 2;

Vu l'urgence;

**WETTEN, DECRETEN,  
BESLUITEN EN AKTEN DER REGERING**

**DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER  
MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN VAN HET GEZIN  
EN MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID**

**11 AUGUSTUS 1972. — Koninklijk besluit ter bevordering  
van de tewerkstelling van minder-validen in de rijksbesturen**

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen. Onze Groot.

Gelet op artikel 66, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op de wet van 16 april 1963 betreffende de sociale reclasering van minder-validen, inzonderheid de artikelen 20 en 21;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel inzonderheid gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 16 maart 1964 en 17 september 1969;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 december 1964 betreffende de controle op de lichamelijke geschiktheid vereist van gegadigden voor bepaalde overheidsbetrekkingsen;

Overwegende dat sommige betrekkingen in de rijksbesturen aan een minder-valide kunnen worden toevertrouwd, zo nodig na aanpassing van de arbeidspost aan zijn handicap;

Overwegende dat hun fysische of mentale handicap voor de belanghebbenden een ernstige hinder betekent bij de deelneming aan een vergelijkend wervingsexamen; dat een aangepaste wervingsregeling derhalve noodzakelijk is;

Overwegende dat de toegang tot de rijksbetrekkingsen van de minder-validen, door het opheffen van de leeftijdsgrens kan worden in de hand gewerkt;

Overwegende dat wegens de bijzondere situatie van iedere minder-valide de stage met bijzondere waarborgen moet worden omringd;

Overwegende dat een benoeming tot een nieuwe graad of zelfs een overplaatsing met de fysische en mentale mogelijkheden van de minder-valide moet verenigbaar zijn en een voorafgaand geneeskundig onderzoek dan ook wenselijk is zowel in het belang van de minder-valide zelf als in het belang van de dienst;

Gelet op het advies van de algemene syndicale raad van advies;

Gelet op het advies van het rijksfonds voor sociale reclasering van de minder-validen;

Gelet op artikel 2, tweede lid, van de wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, Notre Ministre de la Santé publique et de la Famille, Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et Notre Secrétaire d'Etat à la Fonction publique et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

#### CHAPITRE Ier. — *Champ d'application*

**Article 1er.** Le présent arrêté fixe, par dérogation au statut des agents de l'Etat, les règles de recrutement et de carrière en vue de stimuler le recrutement de handicapés dans les administrations de l'Etat. Il s'applique aux handicapés inscrits au Fonds national de reclassement social des handicapés.

**Art. 2.** En ce qui concerne les administrations de l'Etat, le nombre dont question à l'article 21, § 3, de la loi du 16 avril 1963 relative au reclassement social des handicapés est fixé à six cents.

La commission créée en vertu de l'article 4 s'assurera de la répartition rationnelle de ce nombre dans les différents ministères.

#### CHAPITRE II. — *Du recrutement*

**Art. 3.** Les bénéficiaires du présent arrêté doivent satisfaire aux règles de recrutement prescrites par l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat ainsi que par les dispositions particulières qui en assurent l'exécution dans chaque ministère, à l'exclusion du concours de recrutement prévu aux articles 15 et 17 de ce statut et de la limite d'âge fixée par l'article 16, 5°.

**Art. 4.** Il est créé une commission qui a pour mission de mettre tout en œuvre en vue de placer des handicapés dans des administrations de l'Etat. A cette fin :

- 1° elle recherche des emplois pouvant être confiés à des handicapés;
- 2° elle soumet des avis à l'autorité compétente en vue de l'adaptation d'un poste de travail au handicap d'un candidat;
- 3° elle suit le handicapé dans l'exercice de ses fonctions pendant le stage.

**Art. 5.** Font partie de la commission :

- 1° un représentant de chacun des ministères qui ont les finances, la prévoyance sociale, l'emploi, la santé publique et la fonction publique dans leurs attributions;
- 2° le secrétaire permanent au recrutement ou son délégué;
- 3° un représentant du Fonds national de reclassement social des handicapés.

La commission peut se faire assister par un représentant du Ministère intéressé. Elle peut également faire appel à des experts.

Le secrétaire permanent au recrutement ou son délégué préside la commission. Il peut désigner un secrétaire.

**Art. 6.** Le Fonds national de reclassement social des handicapés communique à la commission la liste des handicapés inscrits qui désirent être recrutés dans une administration de l'Etat.

**Art. 7.** L'autorité compétente désireuse de recruter un handicapé, s'adresse à la commission. Pour chaque emploi elle signale les tâches principales qu'il comporte et les aptitudes professionnelles requises pour l'occuper.

Elle peut en outre présenter un ou plusieurs candidats.

**Art. 8.** La commission désigne parmi les handicapés visés à l'article 6, les candidats qui peuvent être intéressés par l'emploi présenté.

Elle peut charger le secrétaire permanent au recrutement de vérifier, conformément à ses recommandations, les aptitudes professionnelles des candidats pour l'emploi à conférer.

Le secrétaire permanent s'assure si les candidats, qui donnent satisfaction sous le rapport de l'aptitude professionnelle, remplissent également les conditions d'admissibilité requises et sollicite l'avis de l'Office médico-social de l'Etat.

La commission déclare admissibles les candidats qui remplissent toutes les conditions.

#### CHAPITRE III

##### *Du stage et de l'admission en qualité d'agent de l'Etat*

**Art. 9.** L'autorité compétente admet au stage, conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 prémentionné, le handicapé qui a été déclaré admissible.

**Art. 10.** Sans préjudice de l'article 27quater, § 1er, de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 prémentionné le handicapé stagiaire ne peut être licencié pour inaptitude que sur avis conforme de la commission.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, Onze Minister van Volksgezondheid en van het Gezin, Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en Onze Staatssecretaris voor Openbaar Ambt en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

#### HOOFDSTUK I. — *Werkingsfeer*

**Artikel 1.** Dit besluit stelt de regelen inzake werving en loopbaan vast die, in afwijking van het statuut van het rijkspersoneel, worden getroffen om de werving van minder-validen in de rijksbesturen te bevorderen. Het is van toepassing op de bij het rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen ingeschreven gè-handicaptten.

**Art. 2.** Het aantal waarvan sprake in artikel 21, § 3, van de wet van 16 april 1963 betreffende sociale reclassering van de minder-validen, wordt voor de rijksbesturen vastgesteld op zeshonderd.

De bij artikel 4 ingestelde commissie zal er zorg voor dragen dat dit aantal op een rationele wijze over de verscheidene ministeries wordt gespreid.

#### HOOFDSTUK II. — *Werving*

**Art. 3.** De gerechtigden op dit besluit moeten voldoen aan de wervingsregelen voorgeschreven bij het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel en bij de bijzondere bepalingen welke in ieder ministerie in de uitvoering van het statuut voorzien, behoudens het bij de artikelen 15 en 17 van dit statuut opgelegd vergelijkend wervingsexamen en de bij artikel 16, 5°, vastgestelde leeftijds grens.

**Art. 4.** Er wordt een commissie opgericht die tot doel heeft zich te beijveren voor de plaatsing van minder-validen in de rijksbesturen door :

1° voor minder-validen passende betrekkingen op te sporen;

2° adviezen te verstrekken aan de bevoegde overheid, met het oog op de aanpassing van een arbeidspost aan de handicap van een minder-valide;

3° elke minder-valide tijdens zijn stage in de uitoefening van de hem toevertrouwde taak te volgen.

**Art. 5.** De commissie bestaat uit :

- 1° een vertegenwoordiger van ieder van de ministeries die de financiën, de sociale voorzorg, de tewerkstelling, de volksgezondheid en het openbaar ambt in hun bevoegdheid hebben;
- 2° de vaste wervingssecretaris of zijn afgevaardigde;
- 3° een vertegenwoordiger van het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen.

Zij kan zich laten bijstaan door een vertegenwoordiger van het betrokken ministerie. Zij kan eveneens een beroep doen op deskundigen.

De vaste wervingssecretaris of zijn afgevaardigde zit de commissie voor. Hij kan een secretaris aanwijken.

**Art. 6.** Het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen deelt aan de commissie de lijst mede van de ingeschreven minder-validen die in een rijksbestuur wensen aangeworven te worden.

**Art. 7.** De bevoegde overheid die een minder-valide wenst aan te werven richt zich tot de commissie. Zij vermeldt voor elke betrekking de bijzonderste taken die eraan verbonden zijn en de beroepskundigheden die nodig zijn om ze te vervullen.

Zij kan tevens één of meer kandidaten voorstellen.

**Art. 8.** De commissie wijst onder de bij artikel 6 bedoelde minder-validen, de kandidaten aan die voor de aangeboden betrekking in aanmerking kunnen komen.

Zij kan de vaste wervingssecretaris opdragen overeenkomstig haar aanbevelingen, de beroepsgeschiktheid van de kandidaten voor het te verlenen ambt te onderzoeken.

Ook gaat de vaste wervingssecretaris na of de kandidaten die onder oogpunt van beroepsgeschiktheid voldoende geven, aan de gestelde toelatingseisen voldoen en wint hij het advies van de Sociaal-Medische Rijksdienst in.

De kandidaten die aan alle eisen voldoen worden door de commissie toelaatbaar verklaard.

#### HOOFDSTUK III. — *Stage en aanstelling tot rijksambtenaar*

**Art. 9.** De bevoegde overheid laat de minder-valide die toelaatbaar werd verklaard tot de stage toe overeenkomstig de regelen ter zake van het reeds vermelde koninklijk besluit van 2 oktober 1937.

**Art. 10.** Onverminderd artikel 27quater, § 1, van het reeds vermelde koninklijk besluit van 2 oktober 1937 kan de steredoende minder-valide wegens ongeschiktheid slechts worden afgedankt op eensluidend advies van de commissie.

Les fiches d'évaluation mensuelles concernant le handicapé candidat au niveau 1, les rapports de stage concernant les candidats aux autres niveaux ainsi que les demandes d'enquête complémentaire sont également communiqués à la commission.

Le handicapé stagiaire reconnu inapte à l'issue du stage ne peut être licencié que moyennant l'observation de la disposition du premier alinéa.

#### CHAPITRE IV. — De la carrière

Art. 11, § 1. Le bénéficiaire du présent arrêté ne peut être nommé ni par promotion ni par changement de grade et ne peut obtenir de transfert s'il ne se soumet au préalable à l'examen médical de l'Office médico-social de l'Etat. A la demande de l'examen est jointe une description des principales tâches qui seront confiées au candidat.

Cette mesure n'est pas d'application en cas de promotion en carrière plane.

§ 2. Si elle le juge utile, l'autorité compétente demande également l'avis de la commission.

#### CHAPITRE V. — Dispositions modificatives et finales

Art. 12. L'article 1er, alinéa 2, de l'arrêté royal du 1er décembre 1964 relatif à la vérification des aptitudes physiques requises des candidats à certains emplois publics est remplacé par la disposition suivante :

« Lorsqu'il s'agit de personnes étrangères à l'administration, qui sont candidats à une nomination définitive, l'examen médical a lieu à la demande de l'autorité qui organise le recrutement. Si le candidat est bénéficiaire de l'arrêté royal du 11 août 1972 stimulant l'emploi de handicapés dans les administrations de l'Etat, l'examen médical a lieu à la demande du secrétaire permanent au recrutement. Dans ce cas il est joint à la demande une description des principales tâches qui seront confiées au candidat.

» Dans les autres cas l'examen médical a lieu à la demande du ministre intéressé. »

Art. 13. Nos Ministres sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril, le 11 août 1972.

BAUDOUIN

Par le Roi :  
Le Premier Ministre,

G. EYSKENS

Le Ministre de la Santé publique et de la Famille,

L. SERVAIS

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

L. MAJOR

Le Secrétaire d'Etat à la Fonction publique,

L. REMACLE

#### MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES, DU COMMERCE EXTERIEUR ET DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

Accord entre la Belgique et la Hongrie, tendant à faciliter l'application de la Convention de La Haye du 1er mars 1954 (1) relative à la procédure civile, conclu par échange de notes datées à Budapest, les 2 juillet 1971 et 20 juin 1972

Par cet échange de notes, il a été convenu que les demandes d'entraide judiciaire feront dorénavant l'objet de communication directe entre les Ministères de la Justice des deux pays, ceci en vue de faciliter l'application des dispositions de la Convention relative à la procédure civile, faite à La Haye le 1er mars 1954.

(1) Voir *Moniteur belge* du 11 mai 1958.

De maandelijkse evaluatiefiches betreffende de minder-valide gegadigden voor niveau 1, de stagerapporten betreffende de gegadigden voor de andere niveaus alsook de aanvragen tot aanvullend onderzoek worden ook aan de commissie medegedeeld.

De stagedoende minder-valide die bij het einde van de stage ongeschikt wordt bevonden kan slechts worden afgedankt met naleving van het voorschrift in het eerste lid.

#### HOOFDSTUK IV. — Loopbaan

Art. 11, § 1. De gerechtigde op dit besluit kan geen bevordering noch verandering van graad noch overplaatsing verkrijgen tenzij zij zich vooraf onderwerpt aan een geneeskundig onderzoek door de Sociaal-Medische Rijksdienst. De aanvraag tot het onderzoek gaat vergezeld van een beschrijving van de bijzonderste taken die aan belanghebbende zullen worden toevertrouwd.

Deze regel geldt niet voor de bevordering in een vlakke loopbaan.

§ 2. Indien de tot benoemen bevoegde overheid het dienstig acht, wint zij ook het advies in van de commissie.

#### HOOFDSTUK V. — Wijzigings- en slotbepalingen

Art. 12. Artikel 1, tweede lid, van het koninklijk besluit van 1 december 1964 betreffende de controle op de lichamelijke geschiktheid vereist van gegadigden voor bepaalde overheidsbetrekkingen wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Wanneer het om buitenstaanders gaat die kandidaat zijn voor een vaste benoeming, heeft het geneeskundig onderzoek plaats op verzoek van de overheid die de werving organiseert. Is de kandidaat gerechtigd op het koninklijk besluit van 11 augustus 1972 ter bevordering van de tewerkstelling van minder-validen in de rijksbesturen, dan vraagt altijd de vaste wervingssecretaris het geneeskundig onderzoek aan. In dit geval gaat de aanvraag vergezeld van een beschrijving van de bijzonderste taken die aan de kandidaat zullen worden toevertrouwd.

» In de overige gevallen heeft het geneeskundig onderzoek plaats op verzoek van de betrokken minister. »

Art. 13. Onze Ministers zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril, 11 augustus 1972.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :  
De Eerste Minister,

G. EYSKENS

De Minister van Volksgezondheid en van het Gezin,

L. SERVAIS

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

L. MAJOR

De Staatssecretaris voor Openbaar Ambt,

L. REMACLE

#### MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

Akkoord tussen België en Hongarije ter vergemakkelijking van de toepassing van het Verdrag van 's-Gravenhage van 1 maart 1954 (1) betreffende de burgerlijke rechtsvordering, gesloten door wisseling van brieven, gedagtekend Boedapest, 2 juli 1971 en 20 juni 1972

Bij deze wisseling van brieven is overeengekomen dat, ten einde de toepassing van de voorzieningen van het Verdrag betreffende de burgerlijke rechtsvordering, gedaan te 's-Gravenhage op 1 maart 1954, te vergemakkelijken, de Ministeries van Justitie van beide landen voortaan elkaar rechtstreeks van verzoeken om rechtsbijstand mededeling zullen doen.

(1) Zie *Belgisch Staatsblad* van 11 mei 1958.